

致土地工務局局長 Exmº Senhor Director da DSSCU:

申請人資料 (必須填寫) Dados do requerente (preenchimento obrigatório)

自然人商業企業主/公司/行政公益法人名稱 / 姓名: _____

Nome do empresário comercial, pessoa singular/ designação da sociedade comercial/ pessoa colectiva de utilidade pública administrativa/ Nome

註冊編號: _____ / _____ 電話: _____

Nº de inscrição Telefone

住所: _____

Domicílio

更改以下資料 <應自有關事實發生之日起八日內通知>

Alterações dos seguintes dados <que devem ser comunicadas no prazo de oito dias a contar da data da ocorrência das respectivas alterações>

自然人商業企業主/公司/行政公益法人名稱⁽¹⁾/姓名⁽²⁾: _____

Nome do empresário comercial, pessoa singular/ designação da sociedade comercial/ pessoa colectiva de utilidade pública administrativa⁽¹⁾/ Nome⁽²⁾

住所/常設代表處: _____

Sede/ Representação permanente

電話 Telefone: _____ 傳真 Fax: _____ 電郵 E-Mail: _____

所營事業變更⁽¹⁾ Objecto da actividade⁽¹⁾ 機關據位人變更⁽³⁾ Titular⁽³⁾

從事升降設備保養業務的 ISO9001 證書或從事升降設備檢驗業務的 ISO/IEC 17020 證書⁽⁴⁾

Certificação ISO 9001 para o exercício da actividade de manutenção de ascensores ou Certificação ISO/IEC 17020 para o exercício da actividade de inspecção de ascensores⁽⁴⁾

備註 Observações:

(1) 須遞交已更新之營業稅(開業/更改申報表 M/1)影印本及商業登記證明書正本或認證繕本;

Fotocópia da contribuição industrial actualizada (Declaração de início da actividade/Alterações M/1) e original da certidão do registo comercial ou a respectiva pública-forma;

(2) 須遞交已更新之澳門居民身份證影印本(出示正本核對後發還);

Fotocópia do BIRM actualizado (acompanhado do original, o qual será devolvido após a sua verificação);

(3) 須遞交商業登記證明書正本或認證繕本;

Original da certidão do registo comercial ou a respectiva pública-forma.

(4) 須遞交證書副本, 並出示其正本。

Fotocópia da certificação, com apresentação do original.

中止註冊 / 取消中止註冊 / 註銷註冊

Suspensão da inscrição / Levantamento da suspensão da inscrição / Cancelamento da inscrição

中止註冊 取消中止註冊 註銷註冊 開始日期 _____。

Suspensão da inscrição Levantamento da suspensão da inscrição Cancelamento da inscrição Data do início

原因 Motivos: _____

保養實體更換技術員 <應自作出變更之日起五日內通知>

Substituição de técnico pela entidade de manutenção <que deve ser comunicada no prazo de cinco dias a contar da data da sua ocorrência>

本自然人商業企業主 / 公司負責的升降設備技術員自 _____ 年 _____ 月 _____ 日起由 _____

更改為 _____, 其註冊編號為 _____ / _____。

O técnico de ascensores responsável desta sociedade comercial/empresário comercial, pessoa singular

_____ é substituído por _____, com o n.º de inscrição _____ / _____,

a partir do dia _____ de _____ de _____.

備註: 須遞交勞動關係聲明書(I019C/I019P)。

Observações: Apresentar a declaração de relação laboral(I019C/I019P).

申報增加專業資格 Actualização das qualificações profissionais.

謹通知 貴局, 本人現時擁有有效期為 _____ 至 _____ 的註冊, 現增加的專業資格為 _____。

O/A requerente vem por este meio comunicar à V/ Direcção de Serviços que é titular da inscrição com a validade pelo período de _____ a _____, e que possui mais uma cédula profissional com o título de _____.

備註: 須遞交專業證明影印本, 並出示其正本。

Observações: Apresentar a fotocópia da cédula profissional acompanhada do original.



其他事項通知 Comunicação de outros assuntos:

- 同意將專業資格、註冊職務及本地聯絡電話_____載於土地工務局的互聯網頁上。
Aceita a publicação em página electrónica da DSSCU da qualificação profissional, as funções em que se inscreveu e do número de contacto _____.
- 同意透過本地手機號碼_____接收由土地工務局發出的中文葡文短訊通知。
Aceita a recepção de comunicação da DSSCU através de SMS em chinês em português para o telemóvel local n.º _____.

技術員或自然人商業企業主 Técnico ou Empresário comercial, pessoa singular

為著辦理上指申請，謹以本人名譽聲明此申請表內提供的資料均屬實無訛，同時知悉倘作虛假聲明或遞交偽造文件，須負法律責任。

Para os devidos efeitos, o signatário declara sob compromisso de honra que as informações neste boletim são verdadeiras e que em caso de falsas declarações ou falsificação de documentos pode incorrer em responsabilidade legal.

申請人簽名 Assinatura do requerente: _____ 日期 Data: ____/____/____
(須出示身份證明文件正本作核對簽名) 日 dia 月 mês 年 ano

(Mostrar o original do documento de identificação para efeitos de verificação)

公司或行政公益法人法定代表

Representante legal da sociedade comercial ou da pessoa colectiva de utilidade pública administrativa

為著辦理上指申請，謹以本人(等)名譽聲明此申請表內提供的資料均屬實無訛，同時知悉倘作虛假聲明或遞交偽造文件，須負法律責任。

Para os devidos efeitos, o(s) signatário(s) declara(m) sob compromisso de honra que as informações neste boletim são verdadeiras e que em caso de falsas declarações ou falsificação de documentos pode(m) incorrer em responsabilidade legal.

法定代表姓名 職位/身份 申請人簽名 法定代表住所
Nome Cargo / Qualidade Assinatura Domicílio

(簽名須與身份證明文件式樣相同)
(A assinatura deve ser idêntica à do documento de identificação)

須出示身份證明文件正本核對及蓋公司印章，尚須填寫「法人代表聲明書」(O015)

Deve exibir o original do documento de identificação para efeitos de verificação e carimbar o pedido com o selo da sociedade, bem como apresentar a “Declaração de representante da pessoa colectiva” (O015).

日期 Data : ____/____/____
日 dia 月 mês 年 ano

報告 Informação

意見一 Parecer 1

意見二 Parecer 2

批示 Despacho

收集個人資料聲明 Declaração de Recolha de Dados Pessoais

根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定：

De acordo com a Lei n.º 8/2005, “Lei da Protecção de Dados Pessoais”:

1. 在本表格內所提供的個人資料會用作處理申請的用途。
Os dados pessoais recolhidos são tratados de acordo com a finalidade do requerimento.
2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。
Em cumprimento de obrigação legal, os dados pessoais podem ser comunicados a outras entidades competentes.
3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本局的個人資料。
Os titulares dos dados têm direito de acesso, rectificação e actualização aos seus dados pessoais conservados pela DSSCU.

